

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part II

Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, FEBRUARY 13, 2013

OTTAWA, LE MERCREDI 13 FÉVRIER 2013

Statutory Instruments 2013

Textes réglementaires 2013

SOR/2013-7 to 17 and SI/2013-3 and 5 to 12

DORS/2013-7 à 17 et TR/2013-3 et 5 à 12

Pages 280 to 384

Pages 280 à 384

NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette*, Part II, is published under authority of the *Statutory Instruments Act* on January 2, 2013, and at least every second Wednesday thereafter.

Part II of the *Canada Gazette* contains all “regulations” as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempted from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

The *Canada Gazette*, Part II, is available in most libraries for consultation.

For residents of Canada, the cost of an annual subscription to the *Canada Gazette*, Part II, is \$67.50, and single issues, \$3.50. For residents of other countries, the cost of a subscription is US\$67.50 and single issues, US\$3.50. Orders should be addressed to Publishing and Depository Services, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://gazette.gc.ca>. It is accessible in Portable Document Format (PDF) and in HyperText Mark-up Language (HTML) as the alternate format. The PDF format of Part I, Part II and Part III is official since April 1, 2003, and is published simultaneously with the printed copy.

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 418, Blackburn Building, 85 Sparks Street, Ottawa, Canada.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government Services Canada, by telephone at 613-996-6886 or by email at droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

AVIS AU LECTEUR

La Partie II de la *Gazette du Canada* est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* le 2 janvier 2013, et au moins tous les deux mercredis par la suite.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu’il est prescrit d’y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l’article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l’article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

On peut consulter la Partie II de la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques.

Pour les résidents du Canada, le prix de l’abonnement annuel à la Partie II de la *Gazette du Canada* est de 67,50 \$ et le prix d’un exemplaire, de 3,50 \$. Pour les résidents d’autres pays, le prix de l’abonnement est de 67,50 \$US et le prix d’un exemplaire, de 3,50 \$US. Veuillez adresser les commandes aux Éditions et Services de dépôt, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi disponible gratuitement sur Internet au <http://gazette.gc.ca>. La publication y est accessible en format de document portable (PDF) et en langage hypertexte (HTML) comme média substitut. Le format PDF en direct de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III est officiel depuis le 1^{er} avril 2003 et est publié en même temps que la copie imprimée.

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la pièce 418 de l’édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l’adresse droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Registration
SI/2013-11 February 13, 2013

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Keith Phillips Remission Order

P.C. 2013-40 January 31, 2013

His Excellency the Governor General in Council, considering that the collection of the amounts is unjust, on the recommendation of the Minister of National Revenue and the Treasury Board, pursuant to subsection 23(2.1)^a of the *Financial Administration Act*^b, remits to Keith Phillips the amounts of \$3,380.12 and \$4,418.90, paid or payable by him as repayment of an unwarranted refund with respect to the 1995 and 1996 taxation years, respectively, under Part I of the *Income Tax Act*^c and, on the recommendation of the Minister of National Revenue, pursuant to subsection 23(2)^a of the *Financial Administration Act*^b, remits tax in the amounts of \$1,699.40, \$2,492 and \$1,822.10 for the 1995, 1996 and 1997 taxation years, respectively, and penalties in the amounts of \$2,276.06, \$2,927.83 and \$2,843.04, paid or payable by him for the 1995, 1996 and 1997 taxation years, respectively, under Part I of the *Income Tax Act*^c, and all relevant interest on those amounts.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order.)

The Order remits certain amounts paid or payable by Mr. Phillips for the 1995 to 1997 years.

The payment of those amounts, incurred as a result of extenuating factors, would cause a significant financial setback for Mr. Phillips.

Enregistrement
TR/2013-11 Le 13 février 2013

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

Décret de remise visant Keith Phillips

C.P. 2013-40 Le 31 janvier 2013

Sur recommandation de la ministre du Revenu national et du Conseil du Trésor et en vertu du paragraphe 23(2.1)^a de la *Loi sur la gestion des finances publiques*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil, estimant que le recouvrement en est injuste, fait remise à Keith Phillips des sommes de 3 380,12 \$ et 4 418,90 \$, payées ou à payer par lui à titre de remboursements injustifiés pour les années d'imposition 1995 et 1996, respectivement, aux termes de la partie I de la *Loi de l'impôt sur le revenu*^c et sur recommandation de la ministre du Revenu national et en vertu du paragraphe 23(2)^a de la *Loi sur la gestion des finances publiques*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil, estimant que la perception en est injuste, fait remise des sommes de 1 699,40 \$, 2 492 \$ et 1 822,10 \$, payées ou à payer par lui à titre d'impôt sur le revenu pour les années d'imposition 1995, 1996 et 1997, respectivement, et des sommes de 2 276,06 \$, 2 927,83 \$ et 2 843,04 \$, payées ou à payer par lui à titre de pénalités pour les années d'imposition 1995, 1996 et 1997, respectivement, aux termes de la partie I de la *Loi de l'impôt sur le revenu*^c, ainsi que des intérêts afférents.

NOTE EXPLICATIVE

(Cette note ne fait pas partie du Décret.)

Le Décret accorde une remise de certains montants, payés ou à payer, par M. Phillips pour les années 1995 à 1997.

Le paiement de ces montants, auxquels M. Phillips est assujéti en raison de circonstances atténuantes, lui causerait un revers financier important.

^a S.C. 1991, c. 27, s. 7(2)

^b R.S., c. F-11

^c R.S., c. 1 (5th Supp.)

^a L.C. 1991, ch. 27, par. 7(2)

^b L.R., ch. F-11

^c L.R., ch. 1 (5^e suppl.)

TABLE OF CONTENTS **SOR: Statutory Instruments (Regulations)**
SI: Statutory Instruments (Other than Regulations) and Other Documents

| Registration number | P.C. number | Minister | Name of Statutory Instrument or Other Document | Page |
|---------------------|-------------|---|--|------|
| SOR/2013-7 | | Canadian Heritage | Unsolicited Telecommunications Fees Regulations..... | 280 |
| SOR/2013-8 | 2013-17 | Environment | Regulations Amending the On-Road Vehicle and Engine Emission Regulations (On-Board Diagnostic Systems for Heavy-Duty Engines and Other Amendments) | 283 |
| SOR/2013-9 | 2013-18 | Transport | Regulations Amending the Motor Vehicle Safety Regulations (Interpretation, Section 18 and Standards 203, 204, 208, 212 and 219)..... | 304 |
| SOR/2013-10 | 2013-19 | Environment | Regulations Amending the National Parks of Canada Aircraft Access Regulations | 321 |
| SOR/2013-11 | 2013-20 | Canadian Heritage | Regulations Amending the Canada Travelling Exhibitions Indemnification Regulations | 331 |
| SOR/2013-12 | 2013-21 | Foreign Affairs | Order Amending the Export Control List | 335 |
| SOR/2013-13 | 2013-22 | Finance | Order Amending Schedule 2 to the First Nations Goods and Services Tax Act, No. 2013-1 (Norway House Cree Nation) | 340 |
| SOR/2013-14 | 2013-23 | Finance | Order Amending Schedule 1 to the First Nations Goods and Services Tax Act, No. 2012-2 (Matsqui)..... | 343 |
| SOR/2013-15 | 2013-24 | Finance | Regulations Amending the Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Regulations..... | 345 |
| SOR/2013-16 | 2013-25 | Environment | Order Amending the Description of Wood Buffalo National Park of Canada in Schedule 1 to the Canada National Parks Act..... | 356 |
| SOR/2013-17 | 2013-26 | Natural Resources | Regulations Amending the National Energy Board Processing Plant Regulations (Miscellaneous Program)..... | 363 |
| SI/2013-3 | 2012-1638 | Finance | Proclamation Giving Notice that the Protocol Amending the Convention between the Government of Canada and the Government of the Republic of Singapore for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income Came into Force on August 31, 2012 | 370 |
| SI/2013-5 | 2013-16 | Justice | Order Fixing March 11, 2013 as the Day on which the Citizen's Arrest and Self-defence Act Comes into Force..... | 372 |
| SI/2013-6 | 2013-35 | Indian Affairs and Northern Development | Withdrawal from Disposal of Certain Tracts of Territorial Lands in the Northwest Territories (South Slave Region) Order..... | 375 |
| SI/2013-7 | 2013-36 | Indian Affairs and Northern Development | Reservation to the Crown Waiver Order (Grace Lake, N.W.T.)..... | 378 |
| SI/2013-8 | 2013-37 | National Revenue Public Safety and Emergency Preparedness | Order Amending the Visiting Forces and Visiting Forces Personnel Alcoholic Beverages Remission Order | 379 |
| SI/2013-9 | 2013-38 | National Revenue Treasury Board | Debbie Johnston Remission Order..... | 381 |
| SI/2013-10 | 2013-39 | National Revenue Treasury Board | Xiu Que Hong Remission Order..... | 382 |
| SI/2013-11 | 2013-40 | National Revenue Treasury Board | Keith Phillips Remission Order | 383 |
| SI/2013-12 | 2013-41 | National Revenue | James Noble Remission Order..... | 384 |

INDEX **SOR:** **Statutory Instruments (Regulations)**
SI: **Statutory Instruments (Other than Regulations) and Other Documents**

Abbreviations: e — erratum
n — new
r — revises
x — revokes

| Name of Statutory Instrument or Other Document Statutes | Registration number | Date | Page | Comments |
|---|------------------------|-----------------|------------|----------|
| Canada Travelling Exhibitions Indemnification Regulations — Regulations Amending | SOR/2013-11 | 31/01/13 | 331 | |
| Canada Travelling Exhibitions Indemnification Act | | | | |
| Debbie Johnston Remission Order..... | SI/2013-9 | 13/02/13 | 381 | n |
| Financial Administration Act | | | | |
| Description of Wood Buffalo National Park of Canada in Schedule 1 to the Canada National Parks Act — Order Amending | SOR/2013-16 | 31/01/13 | 356 | |
| Canada National Parks Act | | | | |
| Export Control List — Order Amending | SOR/2013-12 | 31/01/13 | 335 | |
| Export and Import Permits Act | | | | |
| James Noble Remission Order..... | SI/2013-12 | 13/02/13 | 384 | n |
| Financial Administration Act | | | | |
| Keith Phillips Remission Order | SI/2013-11 | 13/02/13 | 383 | n |
| Financial Administration Act | | | | |
| Motor Vehicle Safety Regulations (Interpretation, Section 18 and Standards 203, 204, 208, 212 and 219) — Regulations Amending | SOR/2013-9 | 31/01/13 | 304 | |
| Motor Vehicle Safety Act | | | | |
| National Energy Board Processing Plant Regulations (Miscellaneous Program) — Regulations Amending | SOR/2013-17 | 31/01/13 | 363 | |
| National Energy Board Act | | | | |
| National Parks of Canada Aircraft Access Regulations — Regulations Amending | SOR/2013-10 | 31/01/13 | 321 | |
| Canada National Parks Act | | | | |
| On-Road Vehicle and Engine Emission Regulations (On-Board Diagnostic Systems for Heavy-Duty Engines and Other Amendments) — Regulations Amending.... | SOR/2013-8 | 31/01/13 | 283 | |
| Canadian Environmental Protection Act, 1999 | | | | |
| Order Fixing March 11, 2013 as the Day on which the Act Comes into Force..... | SI/2013-5 | 13/02/13 | 372 | n |
| Citizen's Arrest and Self-defence Act | | | | |
| Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Regulations — Regulations Amending | SOR/2013-15 | 31/01/13 | 345 | |
| Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act | | | | |
| Protocol Amending the Convention between the Government of Canada and the Government of the Republic of Singapore for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income Came into Force on August 31, 2012 — Proclamation Giving Notice | SI/2013-3 | 13/02/13 | 370 | |
| An Act to implement conventions between Canada and Morocco, Canada and Pakistan, Canada and Singapore, Canada and the Philippines, Canada and the Dominican Republic and Canada and Switzerland for the avoidance of double taxation with respect to income tax | | | | |
| Reservation to the Crown Waiver Order (Grace Lake, N.W.T.)..... | SI/2013-7 | 13/02/13 | 378 | n |
| Territorial Lands Act | | | | |
| Schedule 1 to the First Nations Goods and Services Tax Act, No. 2012-2 (Matsqui) — Order Amending | SOR/2013-14 | 31/01/13 | 343 | |
| First Nations Goods and Services Tax Act | | | | |
| Schedule 2 to the First Nations Goods and Services Tax Act, No. 2013-1 (Norway House Cree Nation) — Order Amending | SOR/2013-13 | 31/01/13 | 340 | |
| First Nations Goods and Services Tax Act | | | | |
| Unsolicited Telecommunications Fees Regulations..... | SOR/2013-7 | 28/01/13 | 280 | n |
| Telecommunications Act | | | | |
| Visiting Forces and Visiting Forces Personnel Alcoholic Beverages Remission Order — Order Amending..... | SI/2013-8 | 13/02/13 | 379 | |
| Financial Administration Act | | | | |
| Withdrawal from Disposal of Certain Tracts of Territorial Lands in the Northwest Territories (South Slave Region) Order | SI/2013-6 | 13/02/13 | 375 | |
| Territorial Lands Act | | | | |
| Xiu Que Hong Remission Order..... | SI/2013-10 | 13/02/13 | 382 | n |
| Financial Administration Act | | | | |